## 日本語版

【出入国在留管理庁からのお知らせ】(20230210)

「令和4年度在留外国人に対する基礎調査」を実施しています。依頼文が届いた方は、ご協力をお願いします。

https://www.moj.go.jp/isa/policies/coexistence/04\_00017.html

登録情報の変更はこちら

(この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

登録の解除はこちら

(この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

登録情報の変更及び登録解除の URL は本日から 90 日間有効です。 有効期間を過ぎた場合、こちらから再発行願います。

https://mail.isa.go.jp/m/ja\_urlreissue

なお、本メールへのご返信はできませんので、ご了承ください。

出入国在留管理庁

〒100-8973 東京都千代田区霞が関 1-1-1

03-3580-4111(代表)

## やさしいにほんご版

【出入国在留管理庁(しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう)からのお知(し)らせ】(20230210)

「令和(れいわ)4年度(ねんど)在留外国人(ざいりゅうがいこくじん)に対(たい)する基礎調査(きそちょうさ)」を実施(じっし)しています。依頼文(いらいぶん)が届(とど)いた方(かた)は、ご協力(きょうりょく)をお願(ねが)いします。

https://www.moj.go.jp/isa/policies/coexistence/04\_00017.html

登録(とうろく)したことを変(か)えたいときはこちら (この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

登録(とうろく)をやめるときはこちら (この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

変更(へんこう)と 解除(かいじょ)の URL は今日(きょう)から 90 日間(にちかん) 使(つか)うことができます。

使(つか)うことができる期間(きかん)を過(す)ぎたときは、こちらからもう一度(いちど)メールアドレスを入(い)れてください。

https://mail.isa.go.jp/m/plja\_urlreissue

このメールアドレスにメールを送(おく)ることはできません。

出入国在留管理庁 (しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちょう) 〒100-8973 東京都 (とうきょうと)千代田区 (ちよだく)霞が関 (かすみがせき)1-1-1 03-3580-4111 (代表 (だいひょう))

## 英語版

【Japan Immigration Service News】(20230210)

The Immigration Services Agency of Japan is conducting "4th year of the Reiwa period Basic Questionnaire for Foreign Residents". If you have received a letter requesting cooperation, please fill out this questionnaire.

https://www.moj.go.jp/isa/policies/coexistence/04\_00017.html

\*See here to change the information you registered.

(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

\*See here to cancel registration.

(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

\*URLs for changing information registered and canceling registration are valid for 90 days. See here to re-issue a URL if yours has expired.

https://mail.isa.go.jp/m/en\_urlreissue

\*Please be aware that it is not possible to reply to this email.

Immigration Services Agency of Japan

1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, Postal Code 100-8973

Phone: 03-3580-4111(Representative)